

SCHRIFTPRAKTIKEN IN DER SOZIALARBEIT

8. und 9. Juni 2023

Fakultät für Bildungswissenschaften Brixen

Studiengang Sozialarbeit

Donnerstag, 8. Juni 2023 (für Studierende, Tutor:innen und interessierte Fachkräfte)

9:00 – 9:15 **Begrüßung und Einführung**

Urban Nothdurfter, Elisabeth Berger und Veronica Clara

9:15 – 10:45 **An- und Herausforderungen schriftlicher Kommunikation und Dokumentation in professionellen und institutionellen Kontexten der Sozialarbeit**

Runder Tisch mit Liliana Di Fede, Katia Sartori, Sonja Senn, Andrea Birrer, Theresa Di Benedetto und Urban Nothdurfter

Moderation: Sabina Frei

10:45 – 11:15 **Pause** (30 min)

11:15 – 12:30 **Inputreferate zu professionellen Schriftpraktiken aus der Perspektive der angewandten Linguistik**

Berichte schreiben im Sozialwesen – die Stärken und Tücken einer präzisen Sprache

Danae Perez Inofuentes

Il linguaggio amministrativo: fra complessità e bisogno di vicinanza

Francesca Gagliardi

12:30 – 14:00 **Mittagspause** (1,5 h)

14:00 – 17:00 **Reflexion und Optimierung der eigenen Schriftpraxis**

Workshop für Fachkräfte (parallel in Deutsch und italienisch)

Reflexion und Optimierung der eigenen Berichtspraxis in der Sozialen Arbeit

Danae Perez Inofuentes

Scrivere l'aiuto: principi e pratiche di scrittura efficace nel servizio sociale

Francesca Gagliardi

Freitag, 9. Juni 2023 (für Studierende und Tutor:innen)

9:00 – 12:30 **Schreiben (Lernen) in Studium und Praxis der Sozialarbeit**

Workshop für Studierende und Tutor:innen (parallel in Deutsch und Italienisch)

Schreiben (Lernen) in Studium und Praxis der Sozialarbeit

Danae Perez Inofuentes

Imparare a scrivere l'aiuto: principi e pratiche di scrittura efficace nel servizio sociale

Francesca Gagliardi

12:30 – 12:45 **Abschluss**

Urban Nothdurfter, Elisabeth Berger und Veronica Clara

Wichtig:

In den Workshops wird anhand von Beispieltexten aus der Praxis gearbeitet. Die Teilnehmer:innen sind herzlich eingeladen, eigene Texte zu verwenden. Damit sich die Referentinnen vorbereiten können, ersuchen wir Sie, uns die Beispieltexte vorab zukommen zu lassen und dabei einige Regeln zu beachten.

Für Dr. Perez Inofuentes:

- Sie können im Vorfeld **konkrete Fragen** stellen, die auch mit einem kurzen Text versehen werden können
- Bitte senden Sie Ihre Fragen bis zum 04.06.2023 an danae@anaphora.ch

Für Dr. Gagliardi:

- Texte bzw. Textauszüge sollen max. 2 Seiten lang sein.
- Die Texte **müssen** anhand [folgender Kriterien](#) anonymisiert werden.
- Die Texte bitte innerhalb 26. Mai 2023 an veronica.clara@unibz.it senden.

Einschreibungen bis innerhalb 26. Mai 2023 unter folgendem Link:

<https://forms.gle/rry5Y21zoScjuTFW8>

Die Anzahl der Teilnehmer:innen ist begrenzt.

Studiengang Sozialarbeit / Corso di laurea in Servizio sociale

Fakultät für Bildungswissenschaften / Facoltà di Scienze della Formazione

The logo of the University of Applied Sciences (unibz) is located in the bottom right corner. It consists of a blue square with the text 'unibz' in white, lowercase letters. Above and below the text are two horizontal white lines.

PRATICHE DI SCRITTURA NEL SERVIZIO SOCIALE

8. und 9. giugno 2023

Facoltà di Scienze della Formazione Bressanone

Giovedì, 8. giugno 2023 (per studenti/esse di servizio sociale, tutor di tirocinio e operatori/operatrici interessati/e)

9:00 – 9:15 **Saluti e introduzione**

Urban Nothdurfter, Elisabeth Berger & Veronica Clara

9:15 – 10:45 **Requisiti e sfide della comunicazione scritta e della documentazione in contesti professionali ed istituzionali del servizio sociale**

Tavola rotonda con la partecipazione di Liliana Di Fede, Katia Sartori, Sonja Senn, Andrea Birrer, Theresa Di Benedetto e Urban Nothdurfter

Moderazione: Sabina Frei

10:45 – 11:15 **Pausa (30 min.)**

11:15 – 12:30 **La scrittura professionale in prospettiva della linguistica applicata**

Il linguaggio amministrativo: fra complessità e bisogno di vicinanza

Francesca Gagliardi

Berichte schreiben im Sozialwesen – die Stärken und Tücken einer präzisen Sprache

Danae Perez Inofuentes

12:30 – 14:00 **Pausa pranzo (1,5 h)**

14:00 – 17:00 **Riflessione e ottimizzazione della propria pratica di scrittura**

Workshop per operatori ed operatrici (parallelamente in lingua italiana e tedesca)

Scrivere l'aiuto: principi e pratiche di scrittura efficace nel servizio sociale

Francesca Gagliardi

Reflexion und Optimierung der eigenen Berichtspraxis in der Sozialen Arbeit

Danae Perez Inofuentes

Venerdì, 9. giugno 2023 (per studenti/esse di servizio sociale e tutor di tirocinio)

9:00 – 12:30 **Apprendere la scrittura nello studio e nella pratica del lavoro sociale**

Workshop per studenti/studentesse e tutor di tirocinio (parallelamente in lingua italiana e tedesca)

Scrivere l'aiuto: principi e pratiche di scrittura efficace nel servizio sociale

Francesca Gagliardi

Schreiben (Lernen) in Studium und Praxis der Sozialarbeit

Danae Perez Inofuentes

12:30 – 12:45: **Conclusione**

Urban Nothdurfter, Elisabeth Berger & Veronica Clara

Nota bene:

Lo scopo dei workshop è quello di lavorare con testi pratici che vengono prodotti nella realtà lavorativa. È possibile utilizzare testi propri o fare delle domande. Affinché le relatrici possano prepararsi al meglio per lavorare sui testi, è importante seguire alcune regole specifiche.

Per la Dott.ssa Gagliardi:

- Le relazioni non devono essere più lunghe di 2 pagine
- Le relazioni devono essere anonimizzate secondo i [seguenti criteri](#)
- Si prega di inviare le relazioni a veronica.clara@unibz.it entro il 26.05.2023

Per la Dott.ssa Perez Inofuentes:

- È possibile porre in anticipo **domande concrete**, che possono anche essere corredate da un breve testo
- Si prega di inviare le domande a danae@anaphora.ch entro il 04.06.2023

Iscrizioni entro il 26.05.2023 al seguente link:

<https://forms.gle/jj99yXsTt6nJN1oe8>

Il numero dei/delle partecipanti è limitato.

Studiengang Sozialarbeit / Corso di laurea in Servizio sociale

Fakultät für Bildungswissenschaften / Facoltà di Scienze della Formazione

The logo for unibz (University of Applied Sciences in Bolzano) is located in the bottom right corner. It consists of a blue square with the text 'unibz' in white lowercase letters, flanked by two horizontal white lines above and below the text.